

## DICHIARAZIONE INFORMATIVA SUL VACCINO

# Vaccino antiepatite A: cosa è importante sapere

Many Vaccine Information Statements are available in Italian and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

Molte schede informative sui vaccini sono disponibili in italiano e in altre lingue. Si prega di visitare [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

## 1. Perché vaccinarsi?

Il vaccino **antiepatite A** aiuta a prevenire l'**epatite A**. **l'epatite A** è una grave malattia del fegato. Di solito si diffonde per contatto personale ravvicinato con un soggetto infetto oppure toccando inconsapevolmente oggetti, alimenti o bevande contaminati da piccole quantità di feci provenienti da una persona infetta.

La maggior parte degli adulti affetti da epatite A presenta sintomi come affaticamento, mancanza d'appetito, dolore addominale, nausea e ittero (pelle o occhi gialli, urine scure, feci di colore giallastro). La maggior parte dei bambini sotto i 6 anni non presenta sintomi.

Un soggetto infetto da epatite A può trasmettere la malattia ad altre persone, anche se non presenta alcun sintomo.

Nella maggior parte dei casi la malattia si manifesta per diverse settimane, ma di solito guarisce completamente e non provoca danni epatici permanenti. In rari casi, l'epatite A può causare insufficienza epatica e decesso; ciò avviene più comunemente nei soggetti sopra ai 50 anni e in chi è affetto da altre malattie del fegato.

Il vaccino antiepatite A ha ridotto notevolmente la diffusione della malattia negli Stati Uniti. Tuttavia, fra i non vaccinati si verificano ancora epidemie di epatite A.

## 2. Vaccino antiepatite A

Per i **bambini** sono raccomandate 2 dosi di vaccino antiepatite A:

- una prima dose a 12-23 mesi;
- una seconda dose almeno 6 mesi dopo la prima.

**I neonati fra i 6 e gli 11 mesi** che viaggiano in Paesi fuori dagli Stati Uniti in cui è raccomandata la vaccinazione contro l'epatite A devono ricevere 1 dose di vaccino. Per ottenere una protezione permanente, questi bambini devono assumere altre 2 dosi alle età raccomandate.

**I bambini più grandi e gli adolescenti** di età compresa fra i 2 e i 18 anni che non sono già stati sottoposti a vaccinazione devono essere vaccinati.

Anche **gli adulti** non vaccinati che desiderano proteggersi contro l'epatite A possono ricevere il vaccino.

Il vaccino antiepatite A è raccomandato anche per le seguenti persone:

- Viaggiatori internazionali;
- Uomini che hanno contatti sessuali con altri uomini;
- Soggetti che fanno uso di droghe per iniezione o per altra via;
- Soggetti che lavorano in ambienti esposti al rischio di infezione;
- Soggetti che prevedono un contatto ravvicinato con un bambino adottato da un altro Paese;
- Persone senza dimora;
- Soggetti affetti da HIV;
- Soggetti affetti da malattia epatica cronica.

Inoltre, chi non abbia già ricevuto il vaccino antiepatite A e venga a contatto diretto con una persona affetta da epatite A deve vaccinarsi il prima possibile e al massimo entro 2 settimane dall'esposizione.

Il vaccino antiepatite A può essere somministrato contemporaneamente ad altri vaccini.



U.S. Department of  
Health and Human Services  
Centers for Disease  
Control and Prevention

---

### 3. Consulti il medico

---

Informi il medico che eroga il vaccino se il soggetto che deve essere vaccinato:

- Ha avuto una **reazione allergica dopo una dose di vaccino contro l'epatite A** oppure presenta **allergie gravi potenzialmente letali**.

In alcuni casi, il Suo medico potrebbe decidere di posticipare il vaccino antiepatite A fino a una successiva visita.

Le donne in gravidanza o in fase di allattamento al seno devono vaccinarsi se sono a rischio di contrarre l'epatite A. La gravidanza o l'allattamento al seno non sono motivi sufficienti per evitare la vaccinazione contro l'epatite A.

I soggetti con malattie lievi (come il raffreddore) possono essere vaccinati. Se le malattie sono gravi o di media entità è opportuno in genere attendere la guarigione prima di somministrare il vaccino antiepatite A.

Il Suo medico può fornirle maggiori informazioni.

---

### 4. Rischi da reazione al vaccino

---

- Indolenzimento o arrossamento nel sito dell'iniezione, febbre, mal di testa, stanchezza o perdita di appetito possono essere reazioni comuni dopo la vaccinazione contro l'epatite A.

Alcuni soggetti possono svenire dopo le procedure mediche, compresa la vaccinazione. Informi il medico se avverte capogiri o presenta alterazioni della vista o ronzio nelle orecchie.

Come per qualsiasi farmaco, esiste una remota possibilità che un vaccino causi una reazione allergica grave, altre lesioni gravi o il decesso.

Italian translation provided by Immunize.org

---

### 5. Che cosa succede se si verifica un problema grave?

---

Una reazione allergica può verificarsi dopo che il soggetto vaccinato ha lasciato la clinica. Se nota segni di una reazione allergica grave (orticaria, gonfiore di viso e gola, difficoltà respiratorie, battito cardiaco accelerato, capogiri o debolezza), chiami il numero **9-1-1** e porti il soggetto all'ospedale più vicino.

Per altri segni che La preoccupano, chiami il medico.

Le reazioni avverse devono essere segnalate a Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS (Sistema di segnalazione degli eventi avversi del vaccino). Di solito è il medico a registrare questa segnalazione, oppure lo potrà fare Lei stesso/a. Visiti il sito web VAERS all'indirizzo [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) o chiami il numero **1-800-822-7967**. *Il sito VAERS serve solo per segnalare reazioni e il personale VAERS non fornisce consulenza medica.*

---

### 6. The National Vaccine Injury Compensation Program

---

The National Vaccine Injury Compensation Program, VICP (Programma nazionale di indennizzo per le lesioni da vaccino) è un programma federale creato per risarcire le persone che possono aver subito lesioni in seguito alla somministrazione di alcuni vaccini. La presentazione di una richiesta di indennizzo per presunte lesioni o decesso a seguito di vaccinazione è soggetta a un limite di tempo, a volte non superiore a due anni. Si prega di visitare il sito web VICP all'indirizzo [www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation) o chiamare il numero **1-800-338-2382** per richiedere informazioni sul programma e presentare una richiesta.

---

### 7. Per saperne di più

---

- Chieda al Suo medico.
- Chiami il servizio sanitario locale o nazionale.
- Per i foglietti illustrativi del vaccino e ulteriori informazioni, visiti il sito web della Food and Drug Administration (FDA) [www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines](http://www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines).
- Contatti i Centers for Disease Control and Prevention (CDC):
  - Chiami il numero **1-800-232-4636** (**1-800-CDC-INFO**) oppure
  - Visiti il sito web dei CDC all'indirizzo [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines).

